

Nous vous remercions de vous procurer cette voiture voyageur à l'échelle HO de la ligne Super Continental. N'êtes-vous pas d'accord avec nous pour dire qu'elles sont les plus détaillées sur le marché? De plus, nous sommes en constante progression en ce qui concerne le souci du détail et la fiabilité de chacune d'entre elle.

Nous soutenons nos produits à 100%. Si un problème persiste avec votre voiture de la ligne Super Continental suite à la lecture des présentes instructions, nous vous prions de nous contacter. Notre numéro sans frais est le 1 (877) 738-6445. Pour les appels provenant de l'extérieur de l'Amérique du Nord, envoyez-nous un courriel à [trains@rapidotrains.com](mailto:trains@rapidotrains.com) ou contactez-nous au +1 905 738 6445. Nous sommes généralement en mesure de retourner votre demande dans un délai d'un à deux jours ouvrables, et parfois même en quelques minutes. Nous allons tout mettre en œuvre pour régler votre problème, tel qu'il soit.

## AJUSTEMENT DE VOTRE VOITURE VOYAGEUR

Tous les modèles de voiture voyageur nécessitent un ajustement, et avec plus de 200 pièces, nos voitures ne font pas exception. Avant de faire rouler votre voiture Super Continental, nous vous recommandons de suivre les procédures d'ajustement suivantes :

1. Assurez-vous que toutes les roues sont bien étalonnées en largeur en utilisant une jauge standard de l'Association de Modélistes Ferroviaires Nationale RP-2.
2. Assurez-vous que la tuyauterie sous la caisse est fermement en place et qu'elle ne traîne pas. Si nécessaire, suivre les étapes à la page 4.

3. Les deux bogies devraient pivoter latéralement et librement, dont un de haut en bas. Pour ajuster la tension au besoin, serrez ou desserrez la vis centrale du boggie.
4. Vérifiez la compression des diaphragmes. S'ils démontrent une certaine raideur ou sont coincés lors du touché, suivre les instructions à la page 4.
5. Si désiré, les attelages d'origine peuvent être remplacés par des attelages à bras longs.
6. Assurez-vous que les marchepieds, marches ou jupes n'ont pas été pliés ou déformés lors du transport.
7. Repliez vers le haut toutes les tiges d'attelage pour éviter qu'elles ne s'accrochent dans les aiguillages. Nous recommandons l'utilisation du plieur de tige Kadee #237 ou le plieur Micro-Mark #80600.

Si votre voiture continue à balloter suite aux recommandations ci-dessus, vérifiez les roues. S'il elles ne sont pas rondes à 100% ou parfaitement balancées, nous les remplacerons sans frais additionnels.

Nous essayons d'éliminer tous les problèmes de fabrication, telles les roues défectueuses ou des pièces manquantes. Mais comme chaque production comporte des milliers de voitures, il se peut que certaines choses nous échappent lors du contrôle de la qualité. Nous vous offrirons alors une pièce de remplacement tout à fait gratuitement. Contactez-nous ou envoyez-nous un courriel.

## ATTELAGES EN MÉTAL « MACDONALD-CARTIER »

Rapido Trains Inc. équipe ses voitures avec ses propres attelages à bras standard de marque Macdonald-Cartier. Ils sont compatibles avec les plus grandes marque d'attelages sur le marché. L'emballage de votre voiture comporte une paire Macdonald-Cartier supplémentaire à bras long pour les opérations sur courbes serrées.

### OPÉRATION SUR COURBES SERRÉES

Si votre réseau comporte des courbes dont le rayon est inférieur à 28" ou des aiguillages inférieurs au #6, vous pouvez remplacer les attelages d'origine par des attelages allongés (inclus) pour permettre à vos voitures de négocier des courbes d'un rayon d'au plus 18". Si votre réseau comporte des courbes plus ou moins serrées, mais voulez simplement un peu plus d'espace entre chaque voiture, le remplacement de seulement un des deux attelages est acceptable.

1. Dévisser le couvercle de la boîte d'accouplage en utilisant un petit tournevis à tête étoilée.
2. Retirez l'attelage d'origine et insérer l'attelage allongée.
3. Remplacer le couvercle de la boîte d'attelage et installer le raccordement pour la conduite de vapeur.

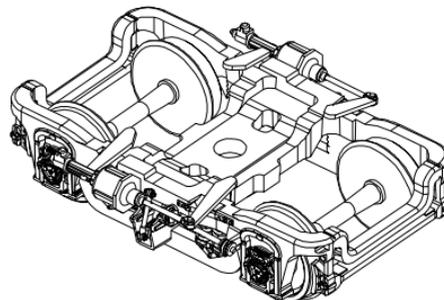
Cependant, vous êtes averti : conduire un train à 75 mph dans une courbe de 18" est la recette parfaite pour créer un désastre. Ces voitures paraissent mieux et offrent un rendement maximal quand elles sont opérées sur des courbes de 28" ou plus.

**Si votre voiture éprouve des difficultés dans les courbes serrées**, il se peut qu'il y est une bavure de plastique sur diaphragme gênant la compression. Retirez le toit doucement et poussez le diaphragme avec un tournevis plat. Si vous voyez une bavure de plastique à un endroit ou il ne devrait pas y en avoir, vous n'avez qu'à la couper. Nous essayons d'éliminer tous ces problèmes, mais il se peut que certains nous échappe lors du contrôle de la qualité.

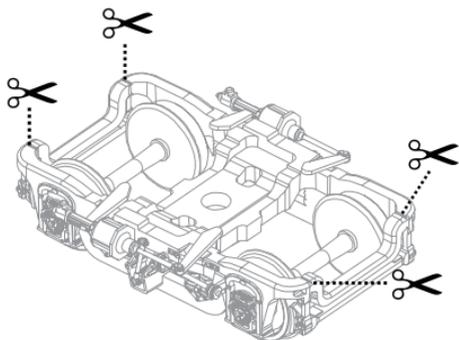
**Si vos problèmes persistent**, contactez-nous et nous essayerons de trouver une solution. Notre objectif est de satisfaire notre clientèle à 100%. Si vous désirez effectuer la réparation vous-même, vérifiez si la tuyauterie sous la voiture n'interfère pas avec les boggies. Le cas échéant, vous n'avez qu'à replacer le tout avec une petite paire de pinces et en y ajoutant une goutte de colle type CA ou Super Colle.

### BOGGIES 41-N-11

Certaines de ces voitures sont équipées avec le modèle de boggie 41-N-11 tel qu'illustré ci-dessous.



Les extrémités de ces boggies doivent être coupées pour permettre l'opération sur des courbes plus ou moins serrées. Nous vous conseillons d'effectuer un essai au préalable sur votre courbe la plus serrée, et de couper une partie de l'extrémité au besoin. Utilisez une petite paire de pinces ou un couteau à lame tranchant droit, et coupez l'extrémité à la rainure. Retirez le boggie avant d'effectuer cette modification.



Les fourgons à bagages pourvus des ces boggies ne pourront négocier des courbes inférieures à 22", même en coupant une partie de l'extrémité. Vous aurez alors besoin de bogie de remplacement 41-BNO-11 disponible chez votre détaillant ou directement de Rapido Trains en utilisant le bon de commande ci-inclus. Nous déployons les efforts nécessaires pour reproduire avec précision, tous les détails existant sous les véritables voitures voyageurs, en poussant le souci du détail là où la concurrence ne s'en préoccupe pas. En contrepartie, des ajustements supplémentaires sont parfois nécessaires pour leur permettre de négocier des courbes serrées.

## ÉCLAIRAGE « SIMPLE COMME BONJOUR »

Les stores sont abaissés à mi-fenêtre, tel qu'ils étaient avant chaque départ du train en gare à l'origine. Nos voitures sont munies d'éclairage intérieur à piles « Simple comme bonjour ». L'éclairage comporte une teinte verte simulant l'effet des vitres Solex lorsque l'on regarde par la fenêtre. Parmi les avantages, on retrouve :

- aucun scintillement des lumières au dessus des aiguillages ou autres endroits morts
- fini l'épuisement des ressources électriques de votre transformateur causé par une flotte de voiture aux nombreuses lumières
- fini les ampoules grillées due à une surtension du voltage.
- la facilité d'allumer ou d'éteindre les lumières de vos voitures sans avoir à déboursier pour un décodeur dans chaque voiture

**Et le fonctionnement :** Les lumières s'allument ou s'éteignent en utilisant l'allumeur Rapido, une baguette magnétique incluse avec votre voiture voyageur. Pour allumer les lumières, agitez l'embout magnétique au dessus de l'interrupteur caché sous le toit de la voiture. Pour éteindre les lumières, agitez une seconde fois. Pas besoin de toucher au toit. L'interrupteur (un petit tube en verre) se trouve près du support à piles vers l'intérieur du toit. Assurez-vous que les piles soient insérées avant d'effectuer un essai.

**Éteignez l'éclairage après chaque utilisation :** Les piles ont une durée de vie limitée et ne devraient être utilisées que pour les opérations nocturnes. Pour épargner sur les coûts de remplacement des piles, souvenez-vous de garder l'éclairage éteint le jour et lorsqu'elles sont remisées. Tout

comme les vraies, ces voitures ne puisent pas leur électricité d'un groupe électrogène de tête.

**Installation des piles :** Pour installer les piles, vous devez en premier lieu retirer le toit. Agripper-le doucement entre votre pouce et votre index, près du centre de la voiture. À l'aide de votre autre main, tenir les côtés de la voiture au même endroit. Tirez le toit vers le haut d'un côté pour qu'il se dégage. Vous verrez alors le support à piles attaché au circuit imprimé. Poussez les piles vers l'intérieur du support, le côté positif vers le haut, c'est à dire le côté plat de la pile vous regardant.

Si vous remplacez des piles mortes, repoussez-les à l'aide d'un morceau de bois qu'on utilise pour les brochettes ou quelque chose du genre et remplacez-les avec les piles alcalines Rapido Trains Inc, pièce de remplacement #102000. Remplacez le toit pour qu'il s'engage au même endroit en vous assurant que l'orientation soit la même et en enlignant les crochets intérieur du toit du vis-à-vis les cavités intérieur. Vous pouvez aussi vous procurer un ensemble d'éclairage « Simple Comme Bonjour » pour toute autre marque de voitures directement de nous, en utilisant le bon de commande ci-inclus.

## **FANAUX DE QUEUE**

Votre voiture-voyageur comporte quatre fanaux de queue. La dernière voiture de votre train devrait comporter deux fanaux de queue, le côté rouge vers l'arrière. Les fanaux s'introduisent directement dans les trous prévus à cet effet aux extrémités de chaque voiture et devrait tenir en place temporairement en utilisant une colle caoutchouteuse. Ils peuvent aussi être installés en permanence si désiré en y ajoutant une goutte de colle CA ou Super Colle.

## **RACCORDEMENTS DE LA CONDUITE DE VAPEUR**

Votre voiture-voyageur est équipée de raccords pour la conduite de vapeur. Insérer le raccordement directement sur la conduite de vapeur à chaque extrémité de la voiture. Il est recommandé d'utiliser une goutte de colle type CA ou Super Colle de manière à les maintenir en place.

## **GARANTIE À VIE LIMITÉE**

Ne ferons tout notre possible pour régler un problème avec votre voiture voyageur. Si elle comporte des défauts de fabrication, nous ferons tout notre possible pour corriger le problème ou remplacer la pièce défectueuse, à condition qu'elle soit disponible dans notre entrepôt. Si une pièce est manquante, c'est notre affaire et nous vous en enverrons une. Nous gardons des pièces de rechange pour chaque numéro de produit pour une période de 6 mois après son lancement. Si vous découvrez l'absence d'une telle pièce après ce délai, il se peut que nous soyons en rupture de produit. Contactez-nous pour trouver une solution.

Certaines choses ne sont pas couvertes par la garantie. Si n'importe quel détail venait à se détacher lors de la manutention excessive depuis le fabriquant jusqu'à votre réseau, épargnez-vous toute complication en remettant la pièce en place avec un peu de colle blanche. Chez Rapido Trains Inc., nous utilisons Weldbond. Elle ne givre pas les fenêtres et se nettoie avec un peu d'eau tiède.

De toute évidence, cette garantie ne couvre pas les déraillements qui se terminent sur le plancher de votre salle de train, des vitesses excessives ou encore des courbes trop serrées de 18" et moins, les lancer ou encore les

manipuler avec une peinture encore fraîche. Si une catastrophe vous frappe, et nous ferons de notre mieux pour vous aider.

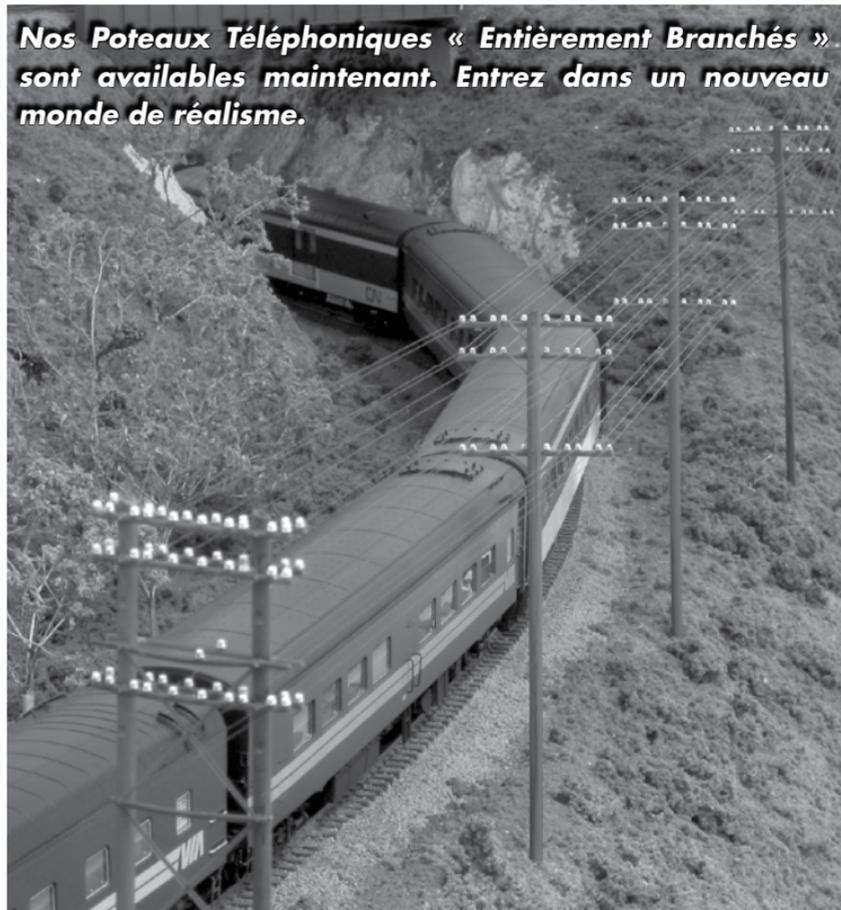
## REMERCIEMENTS

Plusieurs personnes ont contribué pour faire de la ligne Super Continental une réalité. Nous n'aurions pu réussir ce tour de force sans leurs contributions et leurs efforts soutenus, tant au niveau de la recherche et du développement que des commentaires.

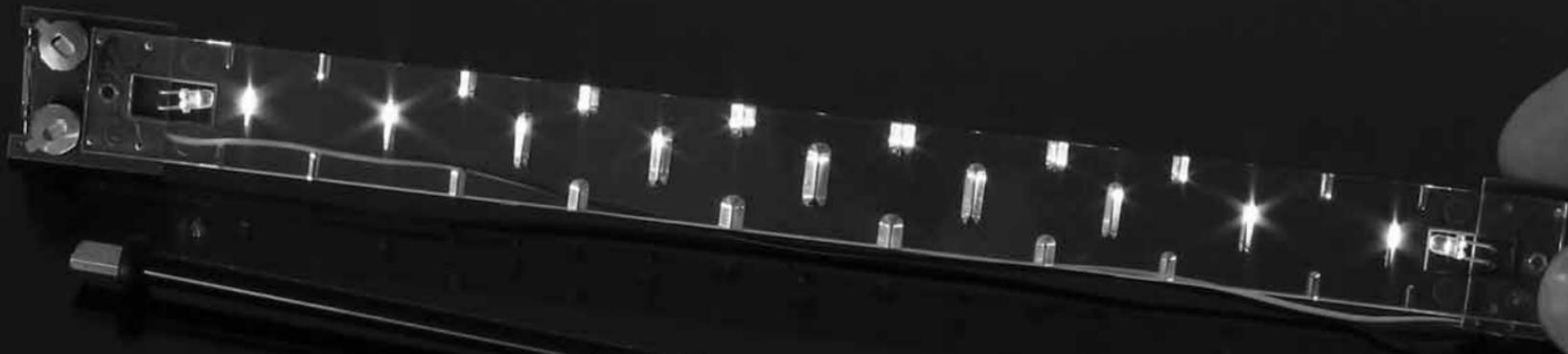
Certains méritent une mention particulière pour leurs contributions ponctuelles : Darren Altbaum; David Altbaum; Dennis Chu; Michael and Betty Herman; Mark Kaluza; Patrick Lawson; Rael and Maylene Ludwig; Sidura Ludwig; Jakob Mueller; Sarah Peters; Van and Sonia Shron; Boaz et Dalya Shron; et Colin Zuo. Finalement, nos modèles n'auraient été qu'à demi conforme à ce qu'elles sont actuellement, sans l'aide constante et généreuse de Richard Longpré, dont le niveau de connaissances sur les voitures voyageurs du CN est particulièrement unique et peu répandu. De plus, ses services en traduction permettent aux Canadiens Français de tirer un maximum de nos produits. Je remercie tous ceux qui nous ont aidés et contribués à maintenir notre statut de meilleur fabricant de voitures voyageurs en Amérique du Nord.

Jason Shron  
Président  
Rapido Trains Inc.

***Nos Poteaux Téléphoniques « Entièrement Branchés » sont disponibles maintenant. Entrez dans un nouveau monde de réalisme.***



# Le système d'éclairage "Simple comme bonjour"



**Vous pouvez commander les systèmes d'éclairage pour vos autres voitures-voyageur.**

**Produit n° #102003 (standard) • Produit n° #102013 (court) • Prix suggéré 15,95 \$**